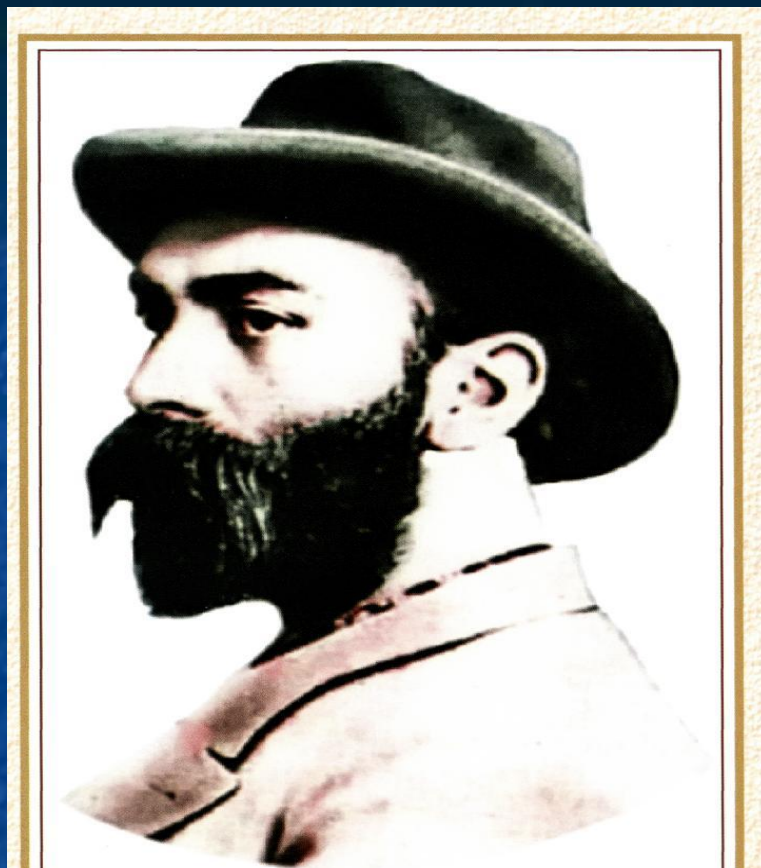


157 лет со дня рождения

основоположника осетинской литературы

КОСТА ЛЕВАНОВИЧА ХЕТАГУРОВА





**ЕСЛИ Б ЗАПЕТЬ МНЕ, КАК НАРТУ, УМЕЛО
ЕСЛИ Б ЗВУЧАЛ ДО НЕБЕС МОЙ ФАНДЫР,
Я БЫ ПОЗВАЛ ВСЮ ВСЕЛЕННУЮ СМЕЛО,
ПУСТЬ МОЕ ГОРЕ УСЛЫШИТ ВЕСЬ МИР.**

Коста Леванович Хетагуров родился 15 октября 1859 года в горном селе *Нар*, расположенном в верховьях Алагирского ущелья, в самом сердце Главного Кавказского хребта.



**«НАР ОКРУЖЕННЫЙ БЕЛОСНЕЖНЫМИ
ВЕРШИНАМИ И АЛЬПИЙСКИМИ ЛУГАМИ...»**



Аул Нар

ДОМ - МУЗЕЙ КОСТА ХЕТАГУРОВА



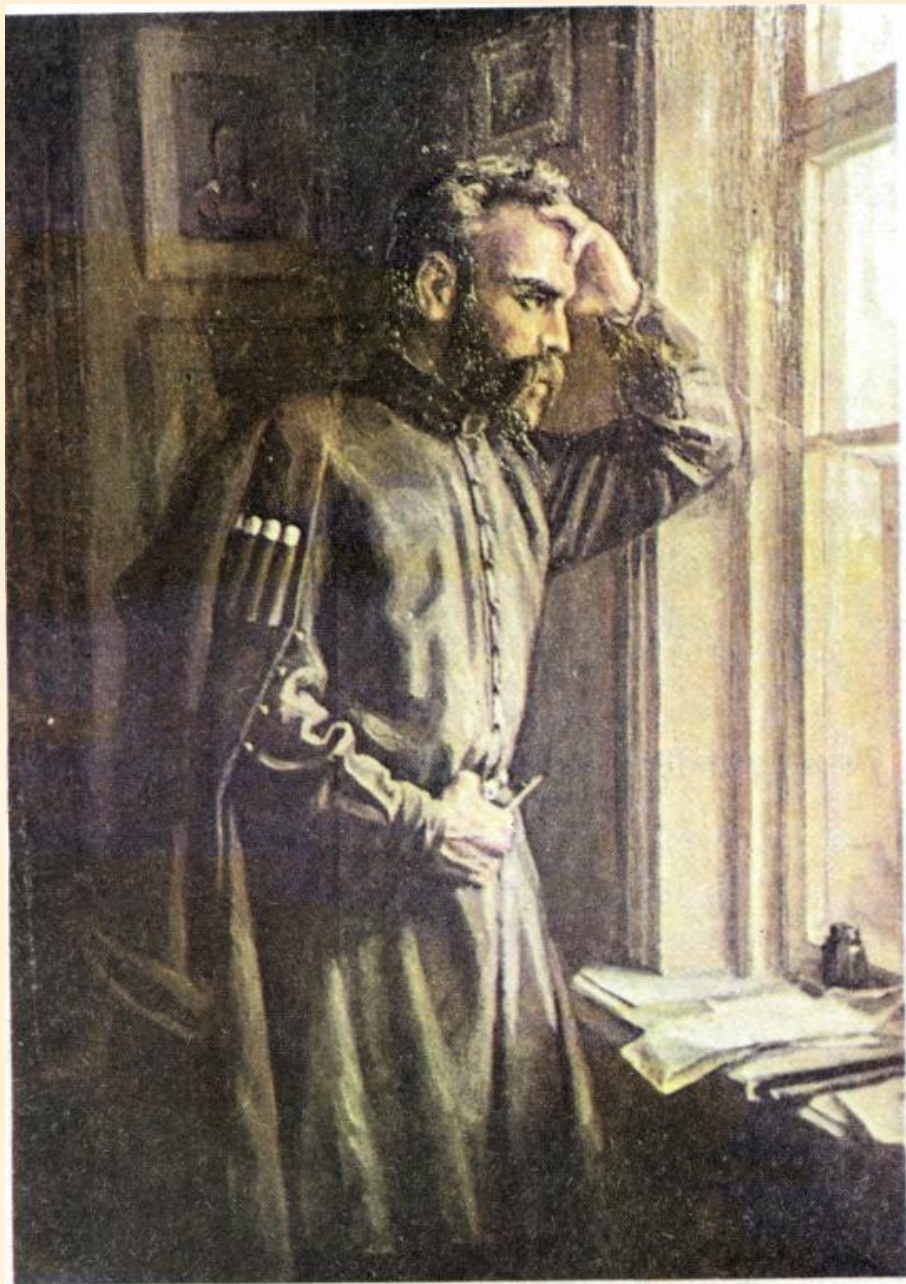
Аул Нар. Музей Коста Хетагурова

**Леван Елизбарович
Хетагуров –
отец Коста**



**Мария Гавриловна
Губаева –
мать Коста**





**...Я НИКОГДА СВОИМ СЛОВОМ
НЕ ТОРГОВАЛ, НИКОГДА НИ ЗА
ОДНУ СВОЮ СТРОКУ НИ ОТ
КОГО НЕ ПОЛУЧАЛ ДЕНЕГ...И
ПИШУ Я НЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ
ПИСАТЬ И ПЕЧАТАТЬ, ПОТОМУ
ЧТО И МНОГИЕ ДРУГИЕ ЭТО
ДЕЛАЮТ.- НЕТ! НИ ЛАВРЫ
ТАКОГО ПИСАНИЯ МНЕ НЕ
НУЖНЫ, НИ ВЫГОДЫ ОТ
НЕГО...**

***Я ПИШУ ТО, ЧТО Я УЖЕ НЕ В
СИЛАХ БЫВАЮ СДЕРЖАТЬ В
СВОЕМ ИЗБОЛЕВШЕМ
СЕРДЦЕ...***

« Я С ВАМИ

ВО ВСЕ ДНИ

ДО СКОНЧАНИЯ ВЕКА »





Тайно!

Нрббар шнн, ~~кад дор ма зарал~~
Кайн гайр аар ка млар, -
Кай зарал ма агур гарал,
Уи зарал ~~кад дор ма зарал~~

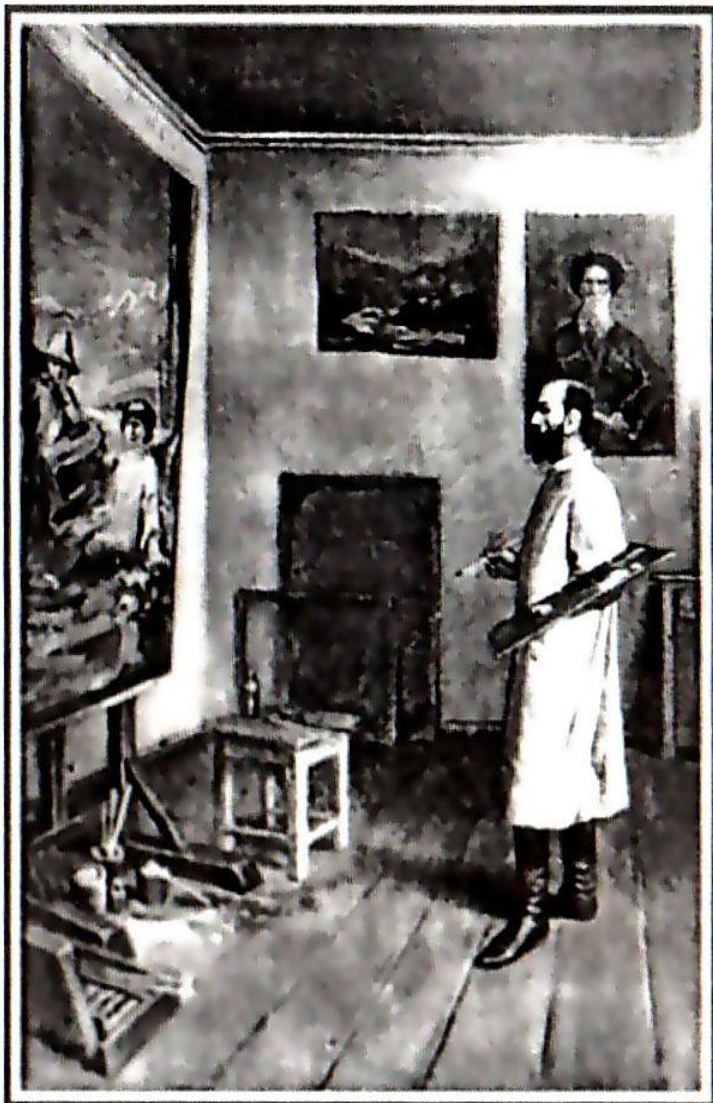
Ос думојо кад дор кутурин,
Учасној кутурин ма фар,
Уад дунетт думојо гон зарин
Угја дор ма кайн думојо...



Косма.
Щев. Ирыстоны А. Нате
савг институт
Лит
К.Х
арх
ТАВРОГРАФ
КАВКАЗСКИЕ
193

Ordre 214





«Коста в своей мастерской».
Художник А.В.Джанаев.



«Коста в Херсонской ссылке».
Художник А.В.Джанаев.

Наш верный друг, поэт могучий,
Ты будешь вечно жить КОСТА!





КОСТА.

**ІРОН
ФУНДУР.**

ЗЕРДЕІ САБЕСТА.

ЗАРЖУТЛА, КАДЖУТЛА

и м

ЛЕМБИСАЕНДЛА,



ВЛАДИКАВКАЗЪ.

Типо-Литография З. Н. Шувалова.

1899.



**КОСТА
ХЕТАГУРОВ**



**ОСЕТИНСКАЯ
ЛИРА**

Ирон фандыр.

Зардагъ сазаста,
зарджытта, кыбджытта
амсе
амбисандта.

Коста.

Варшдан.

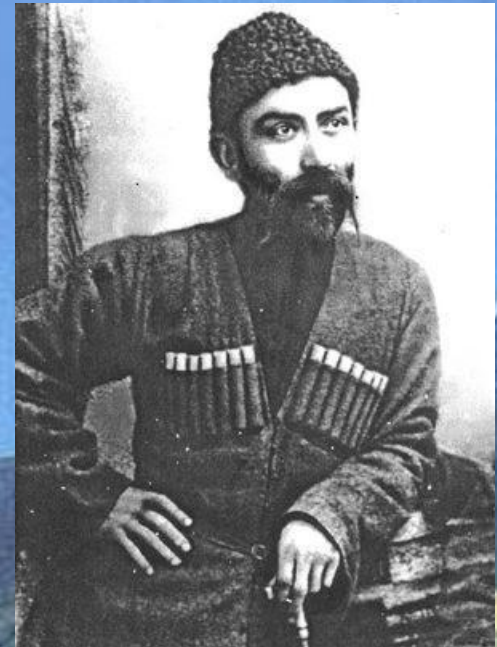
1898 ас

3 сент.

**1899 год 15 мая -
вышла
«ОСЕТИНСКАЯ
ЛИРА»**

Заглавная страница рукописи Коста Хетагурова «Ирон фандыр».

**Не хочу я страдать,
не хочу! – видит бог, -
Мне неведомо счастье земное,
И в неравной борьбе до того изнемог,
Что теперь я ищу лишь покоя...
Коста**



**Мне вашего счастья не нужно, -
В нем счастья народного нет...
В блестящих хоромах мне душно,
Меня ослепляет их свет...**





In witness whereof we hereunto
set our hands and affix the seal of
the International Star Registry
this 15 day of October 1999

Secretary Registrar

Know ye herewith that the International Star Registry doth hereby
re designate star number *Draco 18 h 24 m 48° 05'*
to the name *Kosta*

Know ye further that this star will henceforth be known by this
name. This name is permanently filed in The Registry's vault in
Switzerland and recorded in a book which will be registered in the
copyright office of the United States of America.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЗВЕЗДНЫЙ РЕГИСТР

Настоящее заверяется подписями и печатью
Международного звездного регистра от 15.10.99 г.

В соответствии с этим, МЗР присваивает звезде в созвездии
Дракона – 18 час. 24 мин. 48° 05' – имя КОСТА.

Далее следует, что эта звезда будет отныне именоваться таким
именем. Это имя окончательно вносится в список регистра в
Швейцарии и записывается в книгу, которая зарегистрирована в
Регистрационной палате в США.

Перевод с английского

«АНГЛИЧАНЕ ГОВОРЯТ: У НАС ЕСТЬ

ШЕКСПИР,

НЕМЦЫ ГОВОРЯТ: У НАС ЕСТЬ ГЕТЕ,

РУССКИЕ ГОВОРЯТ: У НАС ЕСТЬ

ПУШКИН,

А МЫ, ОСЕТИНЫ, ГОВОРИМ:

У НАС ЕСТЬ КОСТА.

МАХÆН ТА ИС КЪОСТА!»

ВАСО АБАЕВ

